

I-Pordenone: engineering services
OJ S 184/2012 25/09/2012
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ATAP SPA
Postal address: via Candiani n. 26
Town: Pordenone
Postal code: 33170
Country: Italy
For the attention of: ing. Vincenzo Milanese
E-mail: atappn@atap.pn.it
Telephone: +39 0434224401
Fax: +39 0434224410

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.atap.pn.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria per la progettazione e il coordinamento della sicurezza nelle fasi preliminare e definitiva, la direzione lavori, misura, assistenza di cantiere, contabilità, e assistenza al collaudo, coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, relativamente ai lavori di realizzazione degli uffici aziendali presso il deposito di via Prasecco in Pordenone.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Comune di Pordenone.

NUTS code ITD41 Pordenone

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appalto ha per oggetto l'affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria per la progettazione preliminare e definitiva, compresa la redazione del Piano di Sicurezza e Coordinamento ex c. 3 art. 24 D.P.R. 207/10 s.m.i. in allegato al progetto definitivo, nonché la direzione lavori, misura, assistenza di cantiere, contabilità, e assistenza al collaudo, coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione.

II.1.6. CPV code(s)

71300000 Engineering services, 71330000 Miscellaneous engineering services, 71336000 Engineering support services, 71356200 Technical assistance services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'importo complessivo dei lavori relativi ai servizi in oggetto, comprensivo degli oneri di sicurezza è stimato in euro 2.200.000,00 al netto dell'I.V.A. suddivisi come segue:

— 2° gruppo - Edificio di grande rilevanza edilizia (equivalente classe e categoria Ic o Id art. 14 L. 143/49): € 836.000,00,

— 6° gruppo - Opere strutturali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria Ig art. 14 L. 143/49): € 594.000,00,

— 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per distribuzione e scarico acque e per la produzione di energia (equivalente classe e categoria IIIa art. 14 L. 143/49): € 154.000,00,

— 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per riscaldamento, condizionamento e trasporto (equivalente classe e categoria IIIb art. 14 L. 143/49): € 286.000,00,

— 5° gruppo - Impianti elettrici e speciali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria IIIc art. 14 L. 143/49): € 330.000,00.

Il corrispettivo del servizio posto a base di gara è di Euro 319.500,00 comprese le spese ed esclusi gli oneri fiscali e previdenziali e l'I.V.A. di legge.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 900 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Per la D.L. e le altre prestazioni in fase di esecuzione (escluse progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione) è richiesta una cauzione provvisoria pari al 2 % del corrispettivo posto a base di gara secondo le modalità di costituzione indicate all'art. 75 D.Lgs. 163/06 e smi e una cauzione definitiva pari al 10 % dell'importo contrattuale da costituirsi nei modi e nelle forme di cui art. 13 del predetto D.Lgs. 163/06. Per la partecipazione è richiesto il pagamento del Contributo a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture di euro 35,00.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Con fondi propri. Nessuna anticipazione; pagamenti come da disciplinare di incarico.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

L'eventuale raggruppamento dovrà essere conforme alle previsioni di cui agli art. 34 e 37 D. Lgs. n. 163/2006 e smi, art.261, c. 7 e successivi D.P.R. 207/2010.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi a partecipare tutti i soggetti previsti dall'art. 90 del D.Lgs.163/2006 e s.m.i. con le modalità di cui agli artt. 35 e seguenti del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., attenendosi alle disposizioni del disciplinare di gara e dei moduli allegati. Tutti i partecipanti dovranno essere in possesso dei requisiti di ordine generali di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., nonché risultare iscritti negli albi professionali competenti come da disposizioni contenute nel disciplinare di gara, ovvero possedere i titoli abilitativi previsti dalle norme vigenti. I concorrenti non devono trovarsi nelle condizioni previste dagli art. 38 e 90 c. 8 D.Lgs. 163/2006 s.m.i. e dall'art. 253 D.P.R. 207/2010 s.m.i., pena l'esclusione.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Art. 263 c. 1 lett a) D.P.R. 207/10 smi: Fatturato globale per servizi di ingegneria e architettura espletati negli ultimi cinque esercizi antecedenti la pubblicazione del bando per un importo maggiore o uguale di € 958.500,00, pare a 3 volte l'importo del servizio stimato a base d'asta.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Art. 263 c. 1 lett b) D.P.R. 207/10 smi: Avvenuto espletamento negli ultimi 10 anni, antecedenti la data di pubblicazione del bando, di servizi relativi ai lavori appartenenti ad ognuna delle specializzazioni dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare per un importo totale non inferiore a 2 volte l'importo stimato dei lavori calcolato con riguardo a ognuna delle specializzazioni previste ossia:

- 2° gruppo - Edificio di grande rilevanza edilizia (equivalente classe e categoria Ic o Id art. 14 L. 143/49): € 1.672.000,00,
- 6° gruppo - Opere strutturali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria Ig art. 14 L. 143/49): € 1.188.000,00,
- 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per distribuzione e scarico acque e per

la produzione di energia (equivalente classe e categoria IIIa art. 14 L. 143/49): € 308.000,00,
— 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per riscaldamento, condizionamento e trasporto (equivalente classe e categoria IIIb art. 14 L. 143/49): € 572.000,00,
— 5° gruppo - Impianti elettrici e speciali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria IIIc art. 14 L. 143/49): € 660.000,00.

Il requisito deve essere soddisfatto per i servizi di Progettazione (definitiva e/o esecutiva) o Direzione Lavori o Coordinatore in fase di progettazione o Coordinatore in fase di esecuzione. Art. 263 c. 1 lett c) D.P.R. 207/10 smi: Avvenuto espletamento negli ultimi 10 anni, antecedenti la data di pubblicazione del bando, di almeno 2 servizi relativi ai lavori appartenenti ad ognuna delle specializzazioni dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare per un valore totale non inferiore a 0,60 volte l'importo stimato dei lavori calcolato con riguardo a ognuna delle specializzazioni previste ossia:

— 2° gruppo - Edificio di grande rilevanza edilizia (equivalente classe e categoria Ic o Id art. 14 L. 143/49): € 501.600,00,
— 6° gruppo - Opere strutturali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria Ig art. 14 L. 143/49): € 356.400,00,
— 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per distribuzione e scarico acque e per la produzione di energia (equivalente classe e categoria IIIa art. 14 L. 143/49): € 92.400,00,
— 5° gruppo - Impianti meccanici per organismi edilizi per riscaldamento, condizionamento e trasporto (equivalente classe e categoria IIIb art. 14 L. 143/49): € 171.600,00,
— 5° gruppo - Impianti elettrici e speciali per organismi edilizi (equivalente classe e categoria IIIc art. 14 L. 143/49): € 198.000,00.

Il requisito deve essere soddisfatto per i servizi di Progettazione (definitiva e/o esecutiva) o Direzione Lavori o Coordinatore in fase di progettazione o Coordinatore in fase di esecuzione. Art. 263 c. 1 lett d) D.P.R. 207/10 smi: Numero medio di personale tecnico utilizzato negli ultimi tre anni (comprendente i soci attivi, i dipendenti, i consulenti su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti, e muniti di partita IVA e i collaboratori a progetto in caso di soggetti non esercenti arti e professioni) in una misura pari a 2 volte le unità stimate per lo svolgimento della prestazione nel presente disciplinare ossia pari a 10 unità.

I servizi valutabili sono quelli iniziati ed ultimati nel decennio antecedente la data di pubblicazione del bando ovvero la parte di essi ultimata nello stesso periodo per il caso di servizi iniziati in epoca precedente.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui all'art. 90, c. 1, lett. d), e), f), f-bis), g) e h) del D. Lgs. n. 163/2006 smi ed ai soggetti abilitati al coordinamento per la sicurezza ai sensi dell'art. 98 D.Lgs. n. 81/2008 smi. Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui agli art. 90, da lettera d) usque h), 36, 34 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. Sono pure ammessi i concorrenti aventi sede in un altro Stato UE alle condizioni previste dall'art. 47, c.1 e 2 e dall'art. 39 D.Lgs. n. 163/2006 e s. m.i.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Pregio tecnico. Weighting 20
2. Caratteristiche qualitative, metodologiche e funzionali. Weighting 40
3. Assistenza tecnica. Weighting 15
4. Offerta economica. Weighting 25

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.10.2012 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.10.2012 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Any EU official language

Other: Purchè corredata da traduzione giurata.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Le condizioni di svolgimento dell'incarico sono contenute nello schema di disciplinare d'incarico allegato parte integrante al disciplinare di gara, come integrato con i contenuti

dell'offerta tecnica, offerti in sede di gara ed accettati dalla stazione appaltante.

Vige l'obbligo di indicazione delle parti di servizio che si intendono subappaltare, con i limiti di cui all'art.91, c.3 e 118 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

Vige l'obbligo per i raggruppamenti temporanei e consorzi ordinari, di dichiarare l'impegno a costituirsi e di indicare le parti di servizi da affidare a ciascun operatore economico raggruppato o consorziato (art. 37, c. 4, 8 e 13 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.) e di indicare un tecnico laureato, incardinato nel concorrente ai sensi del disciplinare di gara, abilitato alla professione da meno di cinque anni (art. 253 c. 5 D.P.R. 207/2010 s.m.i.); l'obbligo per i consorzi stabili di indicare i consorziati che contribuiscono ai requisiti o sono indicati come esecutori, per questi dichiarazioni possesso requisiti (art. 36 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.). E' richiesta l'indicazione del domicilio eletto per le comunicazioni; dell'indirizzo di posta elettronica certificata e/o del numero di fax per le predette comunicazioni (art. 79, c. 5-quinquies del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.).

Ove sussistano i presupposti, si procederà alla valutazione della congruità delle offerte ai sensi degli artt. 86, c. 2 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., secondo le modalità di cui al disciplinare di gara.

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida ex art. 55, c. 4 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., sempre che la stessa sia ritenuta congrua.

Tutela della privacy: i dati raccolti saranno trattati ai sensi art. 13 della L. n. 196/03, esclusivamente nell'ambito della presente gara. Gli elementi tecnici e i dati inerenti l'offerta tecnica potranno essere oggetto di accesso da parte dei concorrenti alla gara per la tutela delle relative posizioni giuridiche a meno che detti elementi non costituiscano, secondo motivata e comprovata dichiarazione da rendere nell'offerta stessa, segreto tecnico o commerciale.

L'affidatario del servizio assumerà gli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. n. 136 dd. 13.8.2010 e s.m.i.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR del Friuli Venezia Giulia

Postal address: piazza Unità d'Italia 7

Town: Trieste

Postal code: 34121

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I termini e le modalità di presentazione dei ricorsi sono stabiliti nel D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. da ultimo modificato a seguito del D.Lgs. n. 53/2010.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.9.2012